

Distr.: General
14 December 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

البندهان 138 و 72 (أ) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

المحيطات وقانون البحار

المحيطات وقانون البحار

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/77/L.36

التقرير الحادي والأربعون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية
البرنامجية المقترحة لعام 2023

أولا - مقدمة

- 1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في نسخة مسبقة من البيان المقدم من الأمين العام، وفقا للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار (A/C.5/77/25) A/77/L.36. وتلقت اللجنة الاستشارية خلال نظرها في البيان معلومات وتوضيحات إضافية من ممثلي الأمين العام، اختتمت برود خطية مؤرخة 9 كانون الأول/ديسمبر 2022.
- 2 - وجاء في البيان أنه بموجب أحكام الفقرة 275 من منطوق مشروع القرار A/77/L.36، ستطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يعقد الدورة الخامسة المستأنفة للمؤتمر الحكومي الدولي لوضع صك دولي ملزم قانوناً في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام، وذلك لمدة عشرة أيام عمل، من 20 شباط/فبراير إلى 3 آذار/مارس 2023، مع توفير كامل خدمات المؤتمرات، بما فيها الوثائق، وتلبية احتياجات الاجتماعات الموازية والعمل الإضافي، والبلث الشبكي، والتغطية الصحافية وتغطية الاجتماعات، حسب الاقتضاء، طوال مدة العشرة أيام التي ستعقد خلالها الدورة.



الرجاء إعادة استعمال الورق



ثانياً - الاحتياجات من الموارد

3 - يعرض الجدول أدناه الاحتياجات ذات الصلة من الموارد بمبلغ 998 700 دولار لعام 2023، فضلاً عن مبلغ إضافي قدره 132 600 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية لعام 2023	
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	
تكاليف الموظفين الأخرى	
322 000	خدمات الترجمة الشفوية
491 300	خدمات الوثائق
813 300	المجموع الفرعي، الباب 2
الباب 28، التواصل العالمي	
تكاليف الموظفين الأخرى	
43 800	تغطية الاجتماعات وإصدار النشرات الصحفية
	الخدمات التعاقدية
8 100	خدمات البث الشبكي
51 900	المجموع الفرعي، الباب 28
الباب 29 باء، إدارة الدعم العملي	
تكاليف الموظفين الأخرى	
3 900	العمل الإضافي للموظفين
	مصروفات التشغيل العامة
8 600	صيانة الأماكن
4 800	تكاليف مشغل المصاعد
17 300	المجموع الفرعي، الباب 29 باء
الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	
الخدمات التعاقدية	
93 000	تزويد الاجتماعات بخدمات تكنولوجيا المعلومات
93 000	المجموع الفرعي، الباب 29 جيم
الباب 34، السلامة والأمن	
تكاليف الموظفين الأخرى	
23 200	العمل الإضافي لموظفي الأمن
23 200	المجموع الفرعي، الباب 34
998 700	المجموع

4 - وتقدم الفقرات 4 إلى 8 من البيان مزيداً من المعلومات عن تنفيذ التكاليف حسب أبواب الميزانية. فبالنسبة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، سيتطلب تنفيذ التكاليف توفير خدمات الترجمة الشفوية باللغات الست كلها وذلك لفائدة 20 اجتماعاً على مدى عشرة أيام (اجتماع في صباح وآخر بعد الظهر) خلال الدورة الخامسة المستأنفة للمؤتمر في عام 2023. وبالإضافة إلى ذلك، ستكون الترجمة الشفوية باللغات الست كلها مطلوبة لفائدة 20 اجتماعاً موازياً على مدى فترة الأيام العشرة. وفيما يتعلق بخدمات الوثائق، تشمل الاحتياجات ثلاث وثائق لما قبل الدورة بعدد كلمات إجماليه 27 000 كلمة، وخمس وثائق أثناء الدورة بعدد كلمات إجماليه 72 700 كلمة، وثلاث وثائق لما بعد الدورة بعدد كلمات إجماليه 60 000 كلمة، وكلها ستصدر في 2023 باللغات الست جميعاً.

5 - وفيما يخص إدارة التواصل العالمي، سيتطلب تنفيذ التكاليف توفير خدمات البث الشبكي لفائدة 20 اجتماعاً، وتخصيص اعتمادات لعمل الموظفين الإضافي خلال الاجتماعات المقررة بعد ساعات العمل العادية في فترة الأيام العشرة للمؤتمر في عام 2023، وللتغطية الكاملة للاجتماعات باللغتين الإنكليزية والفرنسية، بما في ذلك إصدار النشرات الصحفية، وذلك لمدة 12 يوماً من الاجتماعات تشمل الأيام العشرة للمؤتمر ويومين في عطلة نهاية الأسبوع، بما يشمل تلبية احتياجات الجلسات الإضافية. وعند الاستسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الاعتمادات المخصصة بمبلغ 43 800 دولاراً لتغطية الاجتماعات والنشرات الصحفية ستغطي تكاليف مرتبات الموظفين (6 ف-3 و 2 من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في إطار المساعدة المؤقتة العامة)، بما يشمل العمل الإضافي لموظفي فئة الخدمات العامة خلال فترة المؤتمر، وذلك بالمعدلات القياسية السائدة للمرتبات. والاعتمادات المخصصة بمبلغ 8 100 دولاراً لخدمات البث الشبكي ستغطي 20 اجتماعاً بالسعر القياسي وقدره 296 دولاراً لكل اجتماع مدته ثلاث ساعات (5 920 دولاراً)، والعمل الإضافي المقدر بمبلغ 2 222 دولاراً. وعدد الاجتماعات التي ستشملها خدمات تغطية الاجتماعات قُدر على أساس الممارسة السابقة للمؤتمر، حيث تم توفير تغطية يومية للجلسات العامة وللأفرقة العاملة غير الرسمية. أما الجلسات العامة المفتوحة للاجتماعات أو المؤتمرات الحكومية الدولية فقد تمت تغطيتها عموماً بنشرات صحفية موجزة للجلسات، شريطة أن تكون تلك التغطية قد طُلبت أو قد صدر بها تكليف مع توفير التمويل اللازم لها. وسيغطي اليومان الإضافيان يومي عطلة نهاية الأسبوع الفاصلة بين أسبوعي عمل المؤتمر، وذلك في حالة تطلب الأمر عقد الاجتماعات خلال عطلة نهاية الأسبوع. وتلاحظ اللجنة الاستشارية الاعتماد المرصود في إطار إدارة التواصل العالمي لفائدة 12 يوماً من الاجتماعات، بينما تقترح الإدارات/المكاتب الأخرى تخصيص اعتمادات لمدة 10 أيام. وترى اللجنة أن هناك مجالا لاستيعاب بعض الموارد المقترحة، وتوصي بتخصيص مبلغ 8 100 دولاراً لخدمات البث الشبكي ضمن حدود الموارد القائمة.

6 - وفيما يتعلق بإدارة الدعم العملي، سيتطلب تنفيذ التكاليف موارد لتغطية الاحتياجات الإضافية من صيانة أماكن العمل، وتكاليف مشغلي المصاعد، والعمل الإضافي للموظفين خلال الاجتماعات المقررة بعد ساعات العمل العادية وحتى منتصف الليل خلال فترة الأيام العشرة للمؤتمر، ثم بعد منتصف الليل بالنسبة لثلاثة من هذه الأيام العشرة. وعند الاستسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الاعتماد المخصص لصيانة أماكن العمل سيغطي تكاليف المرافق الإضافية وخدمات التجهّد. وسيغطي الاعتماد المخصص لتكاليف مشغّل المصعد تكلفة الخدمات المتعاقد عليها بعد الساعة السادسة مساءً. وسيغطي الاعتماد المخصص للعمل الإضافي خدمات تنسيق موظفي وحدة المناسبات الخاصة خلال الاجتماعات التي تعقد بعد ساعات

العمل. والاحتياجات من الموارد لتغطية تكاليف العمل الإضافي قُدرت على أساس وجود منسق للمناسبات الخاصة خلال الاجتماعات التي تُعقد بعد ساعات العمل أيام المؤتمر. وسيقوم المنسق بتيسير جميع الخدمات المقدمة للاجتماعات إلى حين خروج جميع المشاركين من المبنى، وسيحرص على تجهيز غرف الاجتماعات لليوم التالي. واللجنة الاستشارية غير مقتنعة تماما بالحاجة إلى مشغلي المصاعد وإلى الاحتياجات المقترحة من الموارد لصيانة أماكن العمل، لأن هذه الصيانة هي من المهام الأساسية المعتادة لإدارة الدعم العملي، ولذلك فهي توصي باستيعاب الموارد ذات الصلة وقدرها 13 400 دولار.

7 - وفيما يتعلق بمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، سيتطلب تنفيذ التكاليف ما يلي: (أ) توفير الخدمات التقنية وخدمات المؤتمرات لعشرة أيام من الاجتماعات العامة خلال ساعات العمل؛ (ب) توفير الخدمات التقنية وخدمات المؤتمرات لدورة واحدة موازية على مدى 10 أيام وخلال ساعات العمل؛ (ج) وتخصيص اعتمادات لنظام الصوت التلقائي لفائدة دورة موازية إضافية ذات 20 جلسة على مدى 10 أيام وخلال ساعات العمل؛ (د) وتغطية تكاليف العمل الإضافي المتعلق بالخدمات التقنية وخدمات المؤتمرات، باستثناء تكاليف الترجمة الشفوية؛ (هـ) وتغطية تكاليف العمل الإضافي المتعلق بالخدمات التقنية وخدمات المؤتمرات لفائدة الاجتماعات الموازية، باستثناء تكاليف الترجمة الشفوية. وترى اللجنة الاستشارية أن مستوى الموارد المقترحة للخدمات التعاقدية، بمبلغ 93 000 دولار، ليس له ما يبرره بالكامل، وهي توصي بتخفيض بنسبة 15 في المائة، أو ما يعادل مبلغ 14 000 دولار.

8 - وفيما يتعلق بإدارة شؤون السلامة والأمن، سيتطلب تنفيذ التكاليف تغطية تكاليف العمل الإضافي لموظفي الأمن لمدة عشرة أيام عمل. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الاحتياجات الإضافية تعود إلى نشر موظفي الأمن بعد ساعات العمل العادية (من الساعة 9 صباحاً إلى الساعة 6 مساءً)، وذلك لأن برنامج هذه المناسبة يشمل اجتماعات تمتد حتى الساعة 9 مساءً. وسيتم نشر موظفي الأمن في نقاط مراقبة الدخول وعند مداخل غرف الاجتماعات وفي ردهات التنقل حتى اختتام جميع الجلسات المقررة لذلك اليوم. وترى اللجنة الاستشارية أن هناك مجالا لاستيعاب بعض الموارد المقترحة، وهي توصي بتخفيض بنسبة 10 في المائة، أو ما يعادل مبلغ 2 300 دولار.

9 - وقد جاء في الفقرة 12 من البيان أنه لم يتم في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 رصد أي مخصصات لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار. ولا يمكن في هذه المرحلة تحديد ما يرد في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 من أنشطة يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها أثناء عام 2023. ومن ثم يتعين توفير الموارد الإضافية من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2023.

ثالثاً - خاتمة

10 - توصي اللجنة الاستشارية، مع مراعاة ملاحظاتها الواردة أعلاه، بأن تقوم اللجنة الخامسة بإبلاغ الجمعية العامة أنه في حال اعتمدت الجمعية مشروع القرار A/77/L.36، سيلزم رصد اعتماد إضافي بمبلغ 960 900 دولار، يقيّد على حساب صندوق الطوارئ، في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
(813 300 دولار)؛

(ب) الباب 28، التواصل العالمي (43 800 دولار)؛

(ج) الباب 29 باء، إدارة الدعم العملياتي (3 900 دولار)؛

(د) الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (79 000 دولار)؛

(هـ) الباب 34، السلامة والأمن (20 900 دولار).

11 - وهناك احتياجات إضافية من الموارد بمبلغ 132 300 دولار تحت الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 سوف تنشأ، وسوف تتطلب من الجمعية العامة رصد اعتماد إضافي يُقابلة زيادةً مماثلة بمبلغ 132 300 دولار تحت باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.